



इलाज के प्रत्येक चरण में और इसके बाद क्या उम्मीद करें

लंग कैंसर (फेफड़ों का कैंसर)

यह सूचना पत्र जानकारी देता है कि लंग कैंसर के आपके इलाज से पहले, इसके दौरान और इसके पश्चात आप क्या पूछ सकते/सकती हैं। और अधिक जानकारी तथा सहायता के लिए आप अपनी टीम से पूछ सकते/सकती हैं।

अपनी टीम के साथ काम करने का अर्थ है कि आपको वह इलाज, जानकारी तथा मदद मिल रही है जो आपके लिए सही है।

1. लंग कैंसर के लक्षण

- खाँसी करते हुए खून आना
- खाँसी या छाती का संक्रामक रोग जो दूर न हो
- छाती या कंधे में दर्द

- साँस लेने में तकलीफ़
- आवाज़ का बदलना

यदि ये लक्षण तीन सप्ताह से अधिक तक बने रहें, तो अपने डॉक्टर को दिखाएँ।

2. डॉक्टर को दिखाने जाना

डॉक्टर को यह देखने के लिए जांच करनी चाहिए कि क्या वह पता लगा सकते हैं कि आप अस्वस्थ क्यों महसूस कर रहे/रही हैं।

आपके डॉक्टर को आपके साथ काम करना चाहिए ताकि यह सुनिश्चित किया जाए कि आपके पास अपने लिए ज़रूरी सूचना एवं सहायता है। आप अपने डॉक्टर से पूछ सकते/सकती हैं कि:

- आपके शरीर में क्या हो रहा है और ऐसा होने का क्या कारण हो सकता है
- क्या होगा या हो सकता है
- आप कैसा महसूस कर रहे/रही हैं और भावनात्मक रूप से स्वस्थ कैसे रहें
- अपने लिए ज़रूरी सहायता प्राप्त करने के बारे में आप किससे बात कर सकते/सकती हैं

- आप और अधिक सूचना एवं सहायता कहाँ से प्राप्त कर सकते/सकती हैं

हो सकता है कि आपका डॉक्टर आपको और अधिक परीक्षण कराने के लिए किसी विशेषज्ञ के पास भेजे। आपका विशेषज्ञ लंग कैंसर से पीड़ित लोगों के साथ काम करने में प्रशिक्षित होता है।

आपको डॉक्टर को पूर्व में आपके स्वास्थ्य से सम्बन्धित जानकारी विशेषज्ञ को देनी चाहिए, और साथ ही यह भी बताना चाहिए कि क्या आपके परिवार में कोई कैंसर से पीड़ित रह चुका है और आपके परीक्षणों के परिणाम क्या हैं।

आप अपनी विज़िट में अपने साथ परिवार के किसी सदस्य या मित्र को ला सकते/सकती हैं। आप अपने डॉक्टर से और अधिक सूचना एवं सहायता के लिए पूछ सकते/सकती हैं ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि आपके पास अपने लिए ज़रूरी सब कुछ है।

3. परीक्षण

विशेषज्ञ को यह पता लगाने के लिए परीक्षण करने चाहिए कि क्या आप लंग कैंसर से पीड़ित हैं या नहीं। इसे रोग-निदान कहते हैं। यदि आप लंग कैंसर से पीड़ित हैं तो परीक्षण यह दर्शाएंगे कि कैंसर कैसे बढ़ रहा है या यह फैल चुका है। इसे स्टेज़िंग कहते हैं।

आप विशेषज्ञ से पूछ सकते/सकती हैं कि:

- आपके कौन से परीक्षण होंगे
- परीक्षणों में क्या होगा
- परीक्षणों से आपको क्या पता चलेगा

हो सकता है कि आपका एक ही परीक्षण हो या अलग-अलग तरह के परीक्षण हों:

कंप्यूटेड टोमोग्राफी स्कैन (CT scan)

फेफड़ों की विस्तृत तस्वीर बनाने के लिए कंप्यूटर और एक्स-रे का प्रयोग किया जाता है।

पोजीट्रान एमिशन टोमोग्राफी स्कैन (PET)

रेडियो-सक्रिय सामग्री की छोटी मात्रा सुई के द्वारा डाली जाती है और आपके पूरे शरीर का स्कैन यह पता लगाने के लिए किया जाता है कि कैंसर कहाँ है।

एक्स-रे

एक्स-रे द्वारा यह देखने के लिए तस्वीर ली जाती है कि क्या आपके फेफड़ों में कोई खराबी तो नहीं है।

ब्रोंकोस्कोपी

आपके फेफड़ों के अंदर देखने और नमूने लेने के लिए एक ट्यूब का प्रयोग किया जाता है। ऐसा निश्चिंतक के अधीन किया जाता है।

एंडोब्रोन्कियल अल्ट्रासाउंड (EBUS)

ब्रोंकोस्कोपी का एक प्रकार जिसमें फेफड़ों की तस्वीर बनाने के लिए ध्वनि की तरंगों का प्रयोग किया जाता है।

बायोप्सी

आपके फेफड़े का एक छोटा सा नमूना लिया जाता है ताकि माइक्रोस्कोप के नीचे इसकी जाँच की जा सके।

कुछ लोगों के और अधिक परीक्षण होते हैं जैसे कि हड्डी का स्कैन।

आप अपने डॉक्टर से लंग कैंसर मित्र सहायता समूह का पता लगाने का अनुरोध कर सकते/सकती हैं। यह जानना सहायक हो सकता है कि ऐसे अन्य लोग हैं जो ये समझते हैं कि आपपर क्या बीत रही है।

आपके मित्र और आपका परिवार देखरेखकर्ताओं के किसी सहायता समूह से बात कर सकते हैं।

4. इलाज

आपके विशेषज्ञ को टीम के साथ काम करना चाहिए। आपकी टीम में वे लोग शामिल हैं जो लंग कैंसर को समझते हैं।

आपकी टीम आपके परीक्षण के परिणामों की समीक्षा करेगी। उन्हें आपसे यह पूछना चाहिए कि आप क्या चाहते/चाहती हैं और आपकी ज़रूरत क्या है। आपको अपने इलाज के लिए सर्वश्रेष्ठ योजना बनाने के लिए मिलकर काम करना चाहिए।

आप अपनी टीम से पूछ सकते/सकती हैं कि:

- आपका क्या इलाज हो रहा है
- आपका इलाज क्यों हो रहा है
- इलाज में क्या होगा
- इलाज से क्या होगा
- इलाज में कितना समय लगेगा
- इलाज के खतरे और लाभ
- इलाज के दौरान आप कैसा महसूस कर सकते/सकती हैं, दुष्प्रभाव, और जितना संभव हो सके, उतना ठीक महसूस करने के लिए आप क्या कर सकते/सकती हैं
- इलाज के बाद आप क्या उम्मीद कर सकते/सकती हैं

हो सकता है कि आपकी टीम आपको किसी क्लिनिकल ट्रायल में भाग लेने का सुझाव दे। क्लिनिकल ट्रायल का प्रयोग किसी नए इलाज का परीक्षण करने, या यह पता लगाने के लिए किया जाता है कि क्या कोई इलाज किसी दूसरी तरह के इलाज से बेहतर असर करता है या नहीं। अपने इलाज के बारे में फैसला लेने से पहले आप और अधिक समय या दूसरी राय की मांग सकते/सकती हैं।

हो सकता है कि आपका एक ही इलाज हो या अलग-अलग तरह के इलाज हों:

रेडिएशन थेरेपी (इसे रेडियोथेरेपी भी कहते हैं) वह चिकित्सा-विधि है जिसमें कैंसर को बढ़ने से रोकने के लिए विकिरणों का प्रयोग किया जाता है। यदि सर्जरी एक अच्छा विकल्प न हो तो इसका प्रयोग किया जाता है। रेडिएशन थेरेपी का प्रयोग अकेले या कीमोथेरेपी के साथ किया जा सकता है।

कीमोथेरेपी या ड्रग थेरेपी वह चिकित्सा विधि है जिसमें कैंसर को बढ़ने से रोकने के लिए दवाइयों का प्रयोग किया जाता है।

इसका प्रयोग सर्जरी से पहले या इसके पश्चात किया जा सकता है। यदि सर्जरी एक अच्छा विकल्प न हो तो भी इसका प्रयोग किया जा सकता है। कीमोथेरेपी का प्रयोग अकेले या रेडिएशन थेरेपी के साथ किया जा सकता है।

सर्जरी वह चिकित्सा विधि है जिसमें कैंसर को काट दिया जाता है।

यह प्रारम्भिक लंग कैंसर से पीड़ित लोगों के लिए सबसे आम इलाज है। इसे किसी ऐसे सर्जन द्वारा किया जाना चाहिए जिसे लंग सर्जरी में बहुत अनुभव प्राप्त हो।

प्रशामक देखरेख का प्रयोग आपके इलाज के सभी चरणों में किया जाता है। इससे आपके लक्षणों और इलाज के किन्हीं दुष्प्रभावों को कम करने में मदद मिलती है। इससे आपको अच्छा महसूस करने में भी मदद मिल सकती है।

अनुपूरक चिकित्साओं में मालिश, एक्ज्यूपंचर तथा चिंतन जैसी अन्य चिकित्साएँ और साथ ही अन्य दवाएँ भी शामिल हैं जिनका सेवन आप अपने इलाज के साथ कर सकते/सकती हैं।

हो सकता है कुछ चिकित्सा विधियाँ आपके इलाज में ठीक से काम न करें। इसलिए, यदि आप किन्हीं अनुपूरक चिकित्साओं का प्रयोग कर रहे/रही हैं, या प्रयोग करना चाहते/चाहती हैं, तो अपनी टीम के साथ बात करना बहुत महत्वपूर्ण है।

आपका इलाज इस बात पर निर्भर करता है कि क्या कैंसर एक फेफड़े में है या दोनों फेफड़ों में, या क्या यह आपके शरीर के अन्य भागों में फैल चुका है। लंग कैंसर का अक्सर तब तक पता नहीं चलता है जब तक कि यह फैल न चुका हो। ऐसा इसलिए है क्योंकि यह तेज़ी से बढ़ता है और इसके लक्षण अस्पष्ट हो सकते हैं।

इलाज और दुष्प्रभावों के बारे में और अधिक जानकारी आप अपने डॉक्टर से पूछ सकते/सकती हैं या इसके लिए www.cancer.org.au/about-cancer/treatment देखें।

आपकी टीम को आपके इलाज से पहले, इसके दौरान और इसके पश्चात आपकी ज़रूरतों के बारे में आपसे बात करनी चाहिए। आप किसी भी समय सूचना एवं सहायता की मांग कर सकते/सकती हैं ताकि यह सुनिश्चित किया जाए कि आपके पास अपने लिए ज़रूरी सब कुछ है।

आपकी टीम आपका संपर्क अन्य सेवाओं और स्वास्थ्य पेशेवरों से स्थापित कर सकती है ताकि यह सुनिश्चित किया जाए कि आप शारीरिक एवं मानसिक रूप से स्वस्थ बने रहते/रहती हैं।

5. अपने इलाज के पश्चात

आपके इलाज के समाप्त होने के बाद, आपकी टीम को आपको इलाज का सारांश देना चाहिए। आपके इलाज के सारांश में आपको मिले इलाज से सम्बन्धित संपूर्ण जानकारी शामिल होती है:

- आपके लंग कैंसर का रोग-निदान करने के लिए आप पर किए गए परीक्षण, और इन परीक्षणों के परिणाम
- आपको मिला इलाज, और आपने यह कब कराया था
- सहायता सेवाएँ और आपको मिली अन्य इलाज योजनाएँ

अब आपके इलाज के समाप्त होने के बाद आपकी टीम को आपके साथ काम करना चाहिए। आपका विशेषज्ञ यह फैसला लेगा कि आपकी देखरेख का प्रबंध करने के लिए किस प्रकार का विशेषज्ञ या डॉक्टर सबसे सही रहेगा। आपकी फॉलो-अप (आगे की) योजना होनी चाहिए जिसमें शामिल है:

फॉलो-अप जो आपके लिए सर्वश्रेष्ठ है

- ऐसी निरंतर देखरेख जो आपके लिए सर्वश्रेष्ठ हो
- इलाज के किन्हीं दुष्प्रभावों की व्यवस्था करने की योजनाएँ
- आपके लिए ज़रूरी होने पर मदद कैसे लें

आपका डॉक्टर आपके साथ काम करेगा और निम्नलिखित के बारे में बात करेगा:

- शारीरिक एवं भावनात्मक रूप से स्वस्थ रहने के लिए और अधिक सूचना एवं सहायता का पता लगाना, और आपके लिए ज़रूरी चीज़ों को प्राप्त करना
- वे लक्षण और संकेत कौन से हैं जिनपर नज़र रखनी चाहिए और जिनका अर्थ यह हो सकता है कि कैंसर वापस आ रहा है
- रोकथाम और स्वस्थ रहन-सहन

कभी-कभी लंग कैंसर इलाज के बाद वापस आ सकता है। यदि आप कुछ भिन्न देखें तो अपने डॉक्टर के पास जाएँ।

आम-तौर पर इसका पता फॉलो-अप विज़िट (अगली मुलाकातों) में, या आपके द्वारा किन्हीं लक्षणों के वापस उभरने पर लगाया जाता है। नियमित जांच करना महत्वपूर्ण है।

आप अपने डॉक्टर से चेक-अप और सूचना एवं सहायता के लिए कह सकते/सकती हैं।

6. कैंसर के साथ जीवन व्यतीत करना

दुष्प्रभाव

कुछ लोगों में अपने इलाज के दौरान और इसके पश्चात दुष्प्रभाव आते हैं। दुष्प्रभाव आपके शरीर द्वारा आपको मिलने वाले इलाज पर की जाने वाली प्रतिक्रिया है। ये सामान्य होते हैं, परन्तु इनके कारण आप अस्वस्थ महसूस कर सकते/सकती हैं।

हो सकता है कि आपको तुरंत ही दुष्प्रभाव हों, बिल्कुल भी न हों या अपना इलाज कराने के महीनों बाद हों।

आप अपने दुष्प्रभावों के बारे में अपने डॉक्टर से बात कर सकते/सकती हैं और आपको स्वस्थ महसूस कराने में मदद के लिए सूचना एवं सहायता प्राप्त कर सकते/सकती हैं या www.cancervic.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects देखें।

अग्रिम देखरेख योजना

अग्रिम देखरेख योजना बनाने के लिए आपकी टीम आपके साथ काम कर

सकती है। अग्रिम देखरेख योजना आपकी इच्छाओं को तय करने और यह सुनिश्चित करने का तरीका है कि यह कोई यह जानता है कि भविष्य की चिकित्सीय देखरेख में आप क्या चाहते/चाहती हैं।

आप मिलकर अग्रिम देखरेख योजना बनाने के लिए अपने डॉक्टर से बात कर सकते/सकती हैं या www.advancecareplanning.org.au देखें।

प्रशामक देखरेख

प्रशामक देखरेख का प्रयोग आपके इलाज के अलग-अलग चरणों में आपको स्वस्थ महसूस कराने में मदद देने के लिए किया जाता है। प्रशामक देखरेख दर्द से राहत दिलाने, आपके लक्षणों को कम करने और जीवन-शैली को बेहतर बनाने में मदद दे सकती है।

आप अपने लिए सर्वश्रेष्ठ प्रशामक देखरेख के प्रकार के बारे में अपने डॉक्टर से बात कर सकते/सकती हैं या www.palliativecare.org.au देखें।

लागत

आपके कैंसर के प्रत्येक चरण में खर्चे शामिल हैं, इसमें इलाज, आवास एवं यात्रा शामिल है। यदि आप प्राइवेट हेल्थ सेवा में इलाज करा रहे/रही हैं तो भले ही आपने प्राइवेट हेल्थ इंश्योरेंस ले रखी हो पर आपको खर्च उठाना पड़ सकता है।

यदि सम्भवतः आपके होने वाले प्रत्येक इलाज की लागत के बारे में आपके सवाल हैं तो आप अपनी टीम या अपने प्राइवेट हेल्थ इंश्योरर (बीमा-कर्ता) से बात कर सकते/सकती हैं। आप अपने अस्पताल पर सामाजिक कार्यकर्ता से भी बात कर सकते/सकती हैं।

आप अपने इलाज की लागत के बारे में अपने डॉक्टर से बात कर सकते/सकती हैं या www.canceraustralia.gov.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment देखें।

आप आवास और यात्रा की लागत के बारे में अपने डॉक्टर से बात कर सकते/सकती हैं या www.cancercouncil.com.au/get-support/practical-support-services देखें।

यदि आप लंग कैंसर से पीड़ित हैं तो बहुत सी बातों पर सोच-विचार करने की ज़रूरत होती है।

बहुत सूचना एवं सहायता भी उपलब्ध है। यह महत्वपूर्ण है कि आप वे कदम उठाएँ जो आपके लिए सही हैं। आप अपनी टीम के साथ काम कर सकते/सकती हैं ताकि यह सुनिश्चित किया जाए कि आपको सर्वश्रेष्ठ देखरेख मिलती है।

सूचना एवं सहायता

Cancer Council

- आप कैंसर नर्स से बात कर सकते/सकती हैं **13 11 20**
-  यदि आपको दुभाषिए की ज़रूरत है **13 14 50**

Lung Foundation

- सूचना एवं सहायता **1800 654 301**
- www.lungfoundation.com.au

Carers Australia

- देखरेखकर्ताओं के लिए सूचना एवं सहायता **1800 242 636**

और अधिक जानकारी के लिए देखें
www.cancerpathways.org.au



Australian Government
Cancer Australia

